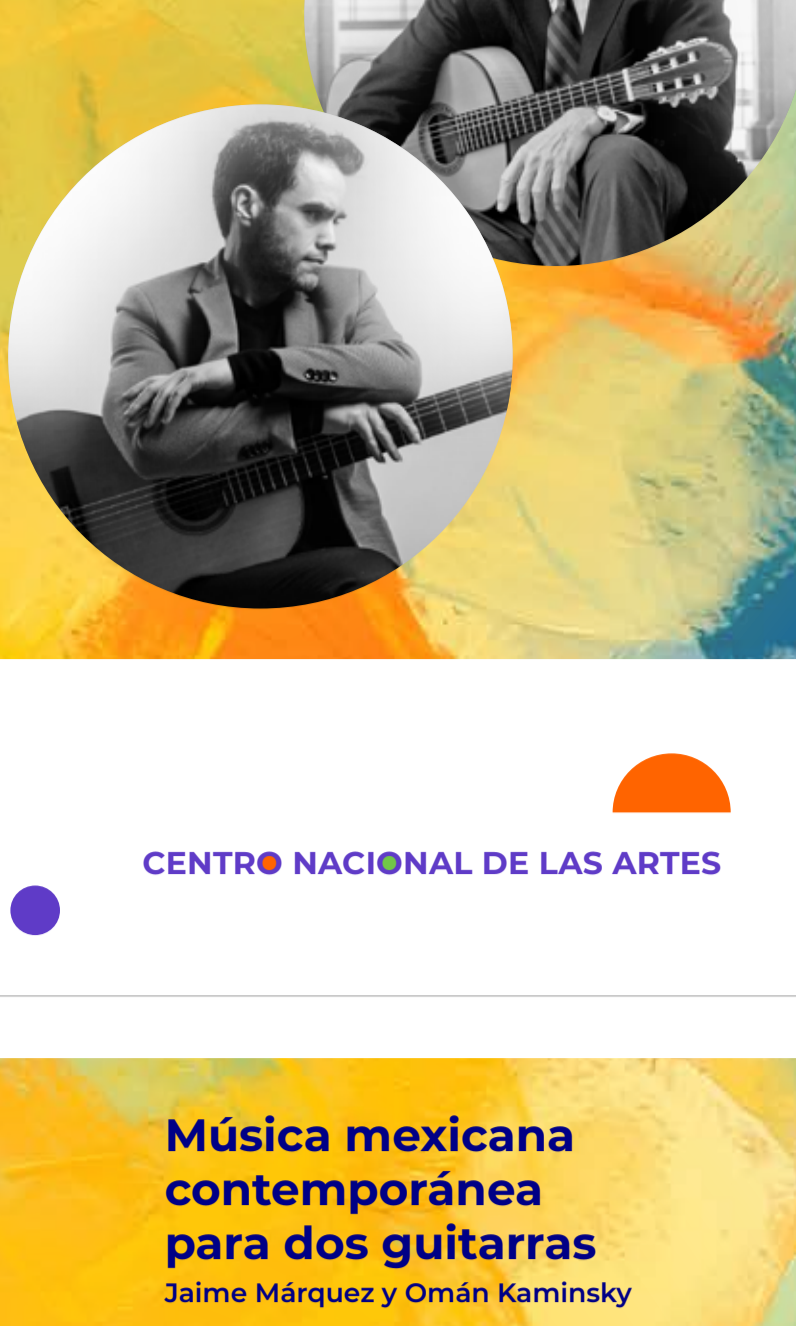


# Música mexicana contemporánea para dos guitarras



CENTRO NACIONAL DE LAS ARTES

## Música mexicana contemporánea para dos guitarras

Jaime Márquez y Omán Kaminsky

**JUNIO 2023**

**Sábado 3, 19 h**

► **Auditorio Blas Galindo**

## Programa

**Dínamo**

I.

II.

III.

**Enrico Chapela**

**Mar de pericos, Op. 73**

(Homenaje a Roger Von Gunten)

**Ernesto García de León**

*Perico navegante (1)*

*Cabeza de perico*

*Desnudos con perico*

*Perico navegante (2)*

**De ida y vuelta**

**Gabriela Ortiz**

**Suite para dos guitarras \***

I. *Allegro*

II. *Andante*

III. *Allegro molto*

**Samuel Zyman**

\*Estreno mundial

Duración aproximada: 60 minutos

## Notas al programa

### Dínamo

Enrico Chapela

Originalmente considerados como fenómenos diferentes, el campo magnético y la energía eléctrica son manifestaciones complementarias de la fuerza electromagnética. Campos magnéticos giratorios inducen corrientes eléctricas, así como electrones circulares generan campos magnéticos. Un dínamo es una máquina que transforma la energía mecánica en energía eléctrica, a partir de movimiento magnético.

"Dínamo", para dúo de guitarras representa esta dualidad de magnetismo y electricidad, en la que ambos instrumentos se atraen y se repelen, se inducen y se conducen, resuenan y retroalimentan, buscando generar energía estética pura a partir de movimiento de ondas mecánicas.

Está dedicada a Jaime Márquez.

### Mar de Pericos, Op. 73

Ernesto García de León

Es un homenaje al pintor suizo-mexicano Roger Von Gunten. El título, "Mar de Pericos de la Fantasía Sonata" está tomado de un artículo que aparece en el libro "Roger Von Gunten", editado por la Secretaría de Cultura de Morelos, y los títulos de los movimientos son de cuadros referentes a pericos, que aparecen dentro de la enorme producción de este excelente artista. Von Gunten, en el artículo "Mar de Pericos" de su libro, describe un sueño en el que descubre que su álter ego es un perico.

Conocí a Von Gunten en los años 60, en el sur de Veracruz, en mi pueblo Jáltipan, y desde entonces hemos mantenido una gran amistad, hablando de arte y astronomía. Él se casó con una prima hermana mía y sus hijos son mis sobrinos, así que estamos ligados, no solo por la amistad e intereses mutuos, sino también por un vínculo familiar. Desde niño he tenido una especial admiración por su trabajo artístico y ahora he decidido escribir este homenaje, principalmente por la preferencia que tengo por su obra, pero también, me atrevo, por el gusto que él tiene por mi música...

Esta obra es un diez-canedo que me hace el fabuloso guitarrista mexicano Jaime Márquez Diez-Canedo y forma parte de un proyecto de grabación para un CD con música para dos guitarras de importantes compositores mexicanos contemporáneos.

### De ida y vuelta

Gabriela Ortiz

En una amena charla de café en el tradicional barrio de Coyoacán, en la Ciudad de México. Mi querido amigo y gran guitarrista Jaime Márquez me invitó a escribir una obra para dos guitarras. Poco tiempo después me fui a vivir un año a Barcelona para realizar una estancia sabática y ahí poder trabajar en varios encargos, entre ellos esta nueva pieza.

Durante ese período pensé mucho en la manera en cómo se fueron conformando y enriqueciendo tanto la cultura de México como la de España y la forma en la que a principios del siglo XVI ambos países cruzaron sus caminos. Entendí que la conciencia del pasado es la que nos permite encontrar y comprender la conciencia del futuro.

"De ida y vuelta" representa metafóricamente ese cruce de culturas, dos guitarras cuyo diálogo permite generar un mundo musical entretreído de materiales diversos, en el que dos de mis pasiones, tanto el flamenco como el son veracruzano, de alguna manera se manifiestan de manera sutil y personal. Una pieza en forma de tríptico, cuya parte intermedia la integra un onírico canto antiguo novohispano uniendo el Viejo y el Nuevo Mundo.

La obra está dedicada a Jaime Márquez, a quien agradezco su entusiasmo en todo momento para llevar a cabo este proyecto musical.

### Suite para dos guitarras

Samuel Zyman

CDMX, 30 de septiembre del 2016

Mi "Suite para dos guitarras" fue escrita en 2015 por encargo del guitarrista mexicano Jaime Márquez. Aunque siempre le he llamado a esta obra Suite, una vez que terminé de escribirla con únicamente tres movimientos me cruzó por la mente que quizá debería de haberla titulado "Sonata para dos guitarras".

Efectivamente, las sonatas clásicas tradicionales típicamente tienen tres movimientos, mientras que las *suites* barrocas suelen tener más de cinco movimientos, los cuales son un tanto más cortos que los de una sonata, y además cada uno de los movimientos de una *suite* es una danza. Sin embargo, por entonces ya era demasiado tarde para cambiarle el título, no porque se hubiera publicado o siquiera estrenado sino, simplemente, porque me gusto el título de "Suite" para esta composición, y así quedó registrada en mi catálogo mental. Quizá una justificación para usar este título es que, después de todo, hay mucho del espíritu y el carácter de algún tipo de danza en cada uno de los tres movimientos de esta pieza.

El primer movimiento es un *Allegro* con gran energía rítmica, lo cual le presta un aire dancístico. De hecho, el perfil más característico del primer tema de este movimiento es más rítmico que melódico. El segundo tema, que aparece en una sección contrastante más andante, es de carácter más melódico y lírico. El segundo movimiento, *Andante*, es introspectivo, nostálgico, e íntimo. Si fuera una danza sería una *Sarabanda* o, si no, serviría una canción sin palabras. El tercer movimiento, *Allegro molto*, definitivamente salta y gira como una danza (o un bailarín) en compás de 12/8 y tiene un claro parentesco con la danza de origen irlandés llamada *Giga*, la cual tradicionalmente es la última danza de una *suite* barroca.

En toda la obra se podrá notar que le otorgo exactamente la misma importancia a ambas guitarras, las cuales constantemente intercambian ideas. Utilizo muchas de mis técnicas favoritas de composición, como el contrapunto imitativo, la síncope, la escala octavónica y el intervalo del tritono. También encontramos pasajes en los que las dos guitarras toman en tercetas o sextas paralelas, como si fueran deambulando tomadas de la mano. Me complace reportar que esta ejecución de mi "Suite para dos guitarras" es un estreno mundial.

Samuel Zyman, marzo de 2020

## Jaime Márquez

Nació en la Ciudad de México. Estudió con los maestros Ramón Donadío y Enrique Velasco. En España con los profesores José Tomás y José Luis González. Obtuvo el título Superior de Guitarra del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y el Diploma de Virtuositad de la Schola Cantorum de París.

Ha participado en cursos de perfeccionamiento con músicos distinguidos como José Luis Rodrigo, Oscar Ghiglia, Manuel Barrueco y Andrés Segovia. Compositores como Manuel Enríquez, Joaquín Gutiérrez Heras, Leonardo Velázquez, Manuel de Elías, Francisco Núñez, Jorge Córdoba, Eugenio Toussaint, Alexis Aranda, Jorge Ritter, Ernesto García de León, Julio César Oliva, José Luis Martínez, Guillermo González Phillips, Orlando García, Gabriela Ortiz, Enrico Chapela, Javier Álvarez y Samuel Zyman, entre otros, algunos de los cuales le han dedicado obras.

Su discografía incluye la grabación de "Concierto para dos guitarras y orquesta", obra dedicada a él, de Manuel Enríquez; el CD "Cuanto dos", al lado de la *mezzosoprano* Encarnación Vázquez; un disco con música italiana para flauta y guitarra con el flautista Raúl Falcó, la grabación del "Concierto para guitarra y orquesta", de Eugenio Toussaint, también dedicado a él, —grabación por la cual fue nominado al Grammy Latino 2001 como Mejor Álbum Clásico del año— y su participación en el disco "Fragmentos del pasado" con música de Orlando García al lado del Cuarteto Latinoamericano.

En 2014 estrenó la "Suite para dos guitarras y dos violonchelos", de Samuel Zyman con Antonio López, Carlos Prieto y Yo Yo Ma. En 2017 estrenó, al lado de la flautista Marisa Canales, el "Concierto para guitarra y orquesta", de Alexis Aranda, obra dedicada a ellos, este último grabado en el álbum "Tres conciertos" con la Camerata de Coahuila bajo la dirección de Ramón Shade.

Actualmente es profesor de Guitarra en la Escuela Superior de Música del Instituto Nacional de Bellas Artes.

## Omán Kaminsky Lara

Es uno de los guitarristas mexicanos más destacados en el panorama internacional. Ha realizado más de 200 presentaciones públicas, ofreciendo conciertos en más de 20 países, incluyendo escenarios importantes como el Carnegie Hall de Nueva York, el Concertgebouw de Ámsterdam, o el Palacio de Bellas Artes de la Ciudad de México.

Estudió la Licenciatura en Guitarra en la Escuela Superior de Música del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, graduándose con los máximos honores. Con la beca holandesa HSP Huygens continuó estudios de posgrado en el Koninklijk Conservatorium (Conservatorio Real) de La Haya, especializándose en Guitarra y Música de Cámara. Posteriormente, con el Programa de Becas para Estudios en el Extranjero del Fonca-Conacyt estudió una segunda Maestría con especialidad en Pedagogía Musical, en el mismo conservatorio holandés.

A su regreso a México, tras seis años en Europa, ingresó como profesor de Guitarra en la Facultad de Música de la UNAM, en la Escuela Superior de Música del INBAL y la Escuela Vida y Movimiento del Centro Cultural Ollin Yoliztli.

Se ha presentado en encuentros internacionales de guitarra en México y en el extranjero. Es miembro del Cuarteto de Guitarras Sensemayá y sido solista con orquestas como la OFUNAM, la Sinfónica de Guanajuato, la Filarmónica de Querétaro, la Juvenil Eduardo Mata, la Filarmónica de Zwolle y la NJO de Holanda.

Ha publicado cuatro grabaciones discográficas, producidas en Serbia, España y México, de guitarra clásica y ha sido galardonado con los primeros premios en más de 30 concursos internacionales de guitarra. En 2007 recibió el Premio Nacional de la Juventud en actividades artísticas y recientemente la UNAM le otorgó el "Reconocimiento Distinción Universidad Nacional para Jóvenes Académicos".

## Próximas actividades

**OPERA**

Georg Friedrich Händel | Libreto: Nicola Giuvo  
Director concertador: Christian Gohmer  
Puesta en escena: Juliana Vanscoit,  
Fabiano Pietrosanti y Ana Bunjak  
Coreografía: Claudia Lavista

**JUNIO 2023**  
Vie 23, 20 h | Sáb 24, 19 h | Dom 25, 18 h  
► Teatro de las Artes  
\$150 | Viernes 2x1 | Mayores de 8 años

**DANZA**

Estreno mundial

**El tango perpetuo del diablo**

Dirección: María O'Reilly  
Compañía: ArtTaller

**25 JUN Y 2 JUL 2023**  
Domingo, 18 h  
► Teatro Raúl Flores Canelo  
\$150 | Mayores de 12 años

**DANZA**

**El infinito de la quimera**

Dirección y coreografía: Cecilia Appleton  
Trazos coreográficos: Ysely Appleton  
Poemas: Óscar Oliva  
Música: Joaquín López Chapman y Fabián Rangel

**30 JUN AL 2 JUL 2023**  
Vie, 20 h | Sáb, 19 h | Dom, 18 h  
► Teatro de las Artes  
\$150 | Mayores de 9 años

## ¿CÓMO ADQUIRIR BOLETOS?

**1** En línea, a través de **Ticketmaster**, hasta un día antes de la función.

**2** En la **taquilla principal del Cenart** de miércoles a viernes, de 14:30 a 19:00 h. Sábados, de 12:30 a 18:00 h y domingos, de 12:30 a 17:00 h o una hora antes de la función en la taquilla de cada foro.

## SI QUIERES RECIBIR LA PROGRAMACIÓN

del Centro Nacional de las Artes escribe a **actividadescenart@cultura.gob.mx**

[cenart.gob.mx](https://cenart.gob.mx) | [mexicoescultura.com](https://mexicoescultura.com)



**Auditorio Blas Galindo** | Gerardo Ramos Pérez, Jefe de foro | Ricardo Raúl Serrano Moreno, Técnico en iluminación | Vicente Zaldivar Becerril, Técnico en utilería | David Segura Bonifacio



[gob.mx/cultura](https://gob.mx/cultura)